

ROMÂNIA  
JUDEȚUL SUCEAVA  
CONSILIUL LOCAL AL ORAȘULUI MILIȘĂUȚI

**HOTĂRÂRE**

privind aprobarea încheierii unui protocol de colaborare între Orașul Milișăuți și Asociația „Clubul Sportiv Cenizia” Rădăuți, în vederea desfășurării de activități cu caracter sportiv

Consiliul local al orașului Milișăuți, având în vedere:

- referatul de aprobare nr. 1109/11.02.2020 al primarului orașului Milișăuți, domnul Mircea Laurus;
- raportul de specialitate nr. 1250/14.02.2020 întocmit de arhitect-șef Balan Oana Gabriela;
- raportul de avizare nr. 1325/17.02.2020 al Comisiei pentru învățământ, sănătate și familie, muncă și protecție socială, activități social-culturale, culte, protecție copii, tineret și sport, respectiv raportul de avizare nr. 1331/17.02.2020 al Comisiei pentru programe de dezvoltare economico-socială, buget, finanțe, administrarea domeniului public și privat al comunei, agricultură, gospodărie comunală, protecția mediului și turism;

În aplicarea prevederilor art. 3 din Legea educației fizice și sportului nr. 69/2000, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), d), e), alin. (6) lit. a), alin. (7) lit. f), alin. (9) lit. a), alin. (14), ale art. 196 alin. (1) lit. a), precum și cu respectarea cvorumului prevăzut la art. 139 alin. (3) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ;

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art. 1.** (1) Se aprobă încheierea unui protocol de colaborare între Orașul Milișăuți și Asociația „Clubul Sportiv Cenizia” Rădăuți, în scopul sprijinirii desfășurării unor activități cu caracter sportiv (fotbal).

(2) Se aprobă Protocolul de colaborare ce urmează a fi încheiat între Orașul Milișăuți și Asociația „Clubul Sportiv Cenizia” Rădăuți, conform anexei la prezenta hotărâre, care face parte integrantă din aceasta.

(3) Se împuternicește domnul Laurus Mircea, primarul orașului Milișăuți, să semneze în numele Orașului Milișăuți protocolul de colaborare.

**Art. 2.** Secretarul general al orașului Milișăuți asigură comunicarea prezentei hotărâri persoanelor și instituțiilor interesate.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Consilier local,

Ion Dan DELEANU



CONTRASEMNEAZĂ,

Secretar general al orașului,

Viorel Dumitru SEMENIUC

Milișăuți, 18 februarie 2020  
Nr. 10

## PROTOCOL DE COLABORARE

### Art. 1 PĂRȚILE:

**A. ORAȘUL MILIȘĂUȚI**, cu sediul administrativ în localitatea Milișăuți, Calea Bogdan Vodă nr. 4, oraș Milișăuți, județul Suceava, telefon 0230418175, e-mail: [milisauti@prefecturasuceava.ro](mailto:milisauti@prefecturasuceava.ro), reprezentat legal prin primar Laurus Mircea;

**B. ASOCIAȚIA „CLUBUL SPORTIV CENIZIA” RĂDĂUȚI**, cu sediul în \_\_\_\_\_ județul Suceava, telefon: \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_, reprezentată legal prin \_\_\_\_\_;

au încheiat prezentul Protocol de colaborare, în următoarele condiții:

### Art. 2 DISPOZIȚII GENERALE

Prezentul protocol are ca obiect stabilirea unui cadru legal pentru punerea la dispoziția asociației sportive a terenului de fotbal proprietatea Orașului Milișăuți, situat în localitatea Bădeuți (Toloacă), în scopul desfășurării de activități sportive (antrenamente și competiții), ramura sportivă fotbal.

### Art. 3 DURATA CONVENȚIEI

Protocolul de colaborare se încheie pe o perioadă de 10 (zece) ani, termenul curgând de la data semnării lui. Durata acordului poate fi prelungită, cu acordul ambelor părți, prin act adițional.

### Art. 4 OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

#### 4.1 OBLIGAȚIILE ORAȘULUI MILIȘĂUȚI

4.1.1 Orașul Milișăuți acordă Asociației „Clubul Sportiv Cenizia” Rădăuți dreptul de utiliza terenul de fotbal situat în localitatea Bădeuți (Toloacă), aparținând domeniului public al Orașului Milișăuți, în mod gratuit, pentru desfășurarea de activități sportive (antrenamente și competiții), ramura sportivă fotbal.

## **4.2 OBLIGAȚIILE ASOCIAȚIEI „CLUBUL SPORTIV CENZIA” RĂDĂUȚI**

4.2.1 Să utilizeze terenul de fotbal și dotările acestuia numai în scopul prevăzut de prezenta convenție, respectiv pentru desfășurarea de antrenamente și competiții sportive – ramura fotbal.

4.2.2 Asigură buna întreținere a terenului de fotbal și a dotărilor acestuia.

4.2.3 Poartă întreaga răspundere pentru efectuarea activităților sportive în deplină conformitate cu normele legale în vigoare precum și pentru orice prejudiciu care ar putea fi cauzat Orașului Milișăuți, sportivilor sau unor terți, pe timpul sau în legătură cu activitatea sportivă desfășurată pe terenul de fotbal pus la dispoziție.

## **Art. 5 DREPTURILE PĂRȚILOR**

### **5.1 DREPTURILE ORAȘULUI MILIȘĂUȚI**

Orașul Milișăuți poate solicita asociației sportive să-și suspende temporar activitățile pe timpul organizării unor evenimente de interes local, pe perioada necesară întreținerii ori refacerii gazonului, precum și în orice alte împrejurări similare.

### **5.2 DREPTURILE ASOCIAȚIEI „CLUBUL SPORTIV CENZIA” RĂDĂUȚI**

5.2.1 Asociația „Clubul Sportiv Cenzia” Rădăuți are dreptul de a utiliza terenul de fotbal și dotările acestuia, în mod gratuit, conform unui program convenit de comun acord.

5.2.2 Poate realiza, pe cheltuială proprie, lucrări de întreținere, nivelare, igienizare, etc, în scopul asigurării condițiilor optime pentru practicarea activităților sportive.

## **Art.6 ÎNCETAREA PROTOCOLULUI**

6.1 Protocolul încetează la împlinirea termenului prevăzut la art. 3.

6.2 Protocolul încetează înainte de împlinirea termenului stipulat, fie prin acordul comun al părților, fie la inițiativa oricăreia dintre părți, prin reziliere, atunci când cealaltă parte nu respectă clauzele prezentului protocol.

6.3 Orașul Milișăuți își rezervă dreptul de a denunța unilateral protocolul de colaborare dacă interesul local o impune, cu obligația de a notifica asociația sportivă cu cel puțin 3 luni înainte.

## **Art.7 FORȚA MAJORĂ**

Forța majoră exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul Protocol, pe toată perioada în care aceasta acționează.

## **Art. 8 DISPOZIȚII FINALE**

8.1 Toate comunicările care urmează a se efectua între părți în legătură cu prezentul Protocol, vor fi făcute în scris la sediul fiecărui partener.

8.2 Toate litigiile care ar putea apărea între părțile prezentului Protocol vor fi soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care acest lucru nu este posibil, litigiile vor fi deduse spre soluționare instanțelor de drept comun competente;

8.3 Prezentul protocol poate fi modificat sau completat, prin acordul comun exprimat în scris al ambelor părți.

8.4 Orașul Milișăuți este exonerat de orice răspundere în ce privește prejudiciile care ar putea fi cauzate unor terți pe timpul sau în legătură cu activitatea sportivă desfășurată de Asociația „Clubul Sportiv Cenizia” Rădăuți pe terenul de fotbal și dotările ce țin de acesta.

Prezentul Protocol de colaborare s-a încheiat într-un număr de 2 exemplare, câte un exemplar pentru fiecare partener, și intră în vigoare la data de \_\_\_\_\_.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Consilier local,

**Ion Dan DELEANU**



Contrasemenează,

Secretar general al orașului,

**Viorel Dumitru SEMENIUC**